



SERVICES CULTURE ÉDITIONS  
RESSOURCES POUR  
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Montpellier pour la  
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

# CORRIGE

**Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.**

**Baccalauréat professionnel**  
**ÉPREUVE D'ANGLAIS**  
**TOUTES SPÉCIALITÉS DU**  
**SECTEUR INDUSTRIEL**

**CORRIGÉ**

**Texting, Surfing, Studying**

Merci à l'avance de bien vouloir appliquer les consignes suivantes destinées à assurer à tous les candidats un égal traitement.

- Commencer par corriger collectivement quelques copies choisies au hasard en fonction des indications du corrigé afin d'harmoniser la correction et la notation.

- Calculer à mi-chemin du travail de correction la moyenne des copies corrigées. Tout correcteur s'écartant trop de la moyenne générale obtenue par l'ensemble des correcteurs (+ ou - 10 %) est tenu, selon le cas, soit de justifier l'écart constaté, soit de modifier sa notation pour se rapprocher de la moyenne générale.

**Ne reporter les notes définitives qu'en dernier lieu, avec l'accord du président du jury.**

## A RÉPONSES EN FRANÇAIS (9 points)

Il s'agit ici **uniquement** d'évaluer la capacité du candidat à comprendre un document écrit rédigé en anglais.

**Attribution des points** attachés à la question si restitution de l'essentiel des éléments d'information demandés.

**Non attribution, totale ou partielle selon la gravité des erreurs, des points** attachés à la question si absence des informations demandées ou présence d'informations erronées. Pénaliser également les réponses comportant des informations ne figurant pas dans le texte.

### Éléments de réponse

**A1 : 2 points**

Ils font leurs devoirs tout en regardant une vidéo (0,5pt), en surfant sur le net (0,5pt), en envoyant des SMS (0,5pt) ou en écoutant de la musique très fort (0,5pt).

**A2 : 1 point**

Nous ne savons pas ce qui capte leur attention ou pas (0,5pt), nous ne savons rien de l'impact sur leurs performances scolaires (0,5pt).

**A3 : 1 point : (2 x 0,5 pt : 2 réponses parmi les 3 proposées)**

Cela diminue leur productivité; il pense que l'on ne peut pas faire plusieurs choses à la fois et que le cerveau ne fait qu'osciller entre deux tâches.

**A4 : 1 point**

Ils semblent avoir une plus grande dextérité mentale (0,5pt); ils sont nés avec ces technologies (0,5pt).

**A5 : 3 points**

Il leur a demandé de travailler en utilisant un ou plusieurs médias (1pt), les étudiants devaient calculer le nombre de pages qu'ils pouvaient lire avec un film en fond sonore (1pt) ainsi que le nombre de pages qu'ils pouvaient lire sans le film (1pt).

**A6 : 1 point**

Leur lecture a été plus efficace avec le film.

## B PROPOSITION DE TRADUCTION EN FRANÇAIS (3 points)

1. Le conseil que m'a donné mon fils aîné concernant mon fils cadet a été le suivant :
2. « Ne t'en soucie pas tant que tu n'as pas de raison de t'inquiéter.
3. S'il a de bons résultats et s'il fait ses devoirs, c'est que tout va bien ! »

Le passage à traduire est divisé en 3 unités, indépendantes pour la notation. 1 point par unité correctement traduite. Pénalisation de 0,25, 0,50, 0,75 ou 1 point maximum par unité de traduction en fonction de la gravité des erreurs commises.

- Unité non traduite, traduction inintelligible, contresens général : retrait de 1 point.
- Erreur grave mais ne portant que sur une partie de l'unité (contresens partiel, erreur révélant l'ignorance de mécanismes de base de la langue – par exemple erreurs portant

sur les temps, les modaux, les noms composés, les mots-outils...) : retrait de **0,5** point par erreur, avec un maximum de **1** point par unité de traduction.

- Erreur ne portant que sur un seul mot (traduction hors champ sémantique) : retrait de **0,25** point par erreur, avec un maximum de **1** point par unité de traduction.
- Élément non traduit : retrait maximum applicable à cet élément.
- Erreurs récurrentes : ne pénaliser qu'une fois.
- Ne pas pénaliser les inexactitudes, maladresses, erreurs d'orthographe occasionnelles.

### C EXERCICE (2 points : 0,5 pt x 4)

We don't really know **what** children pay attention to when they spend time with the media. The study **which** was carried out showed decreased productivity **when** adults were multitasking.

The parents **whose** children spend too much time surfing the net are worried.

### D EXERCICE (2 points : 0,5 pt x 4)

In our modern society, many teenagers **spend / are spending** much time with the media. Experts think that it surely **impacts** their school results. That's why several studies **were carried out / have been carried out** these years on that question of working while **surfing**.

### E EXPRESSION EN ANGLAIS (4 points)

Il s'agit uniquement ici d'évaluer la capacité du candidat à écrire quelques lignes dans un anglais compréhensible. En ce qui concerne le contenu, toutes les réponses possibles, même banales, sont acceptées. Tout effort de rédaction sera valorisé.

#### Critères d'évaluation :

Longueur souhaitée : cinq lignes environ.

Rappel : l'arrêté du 6 avril 1994 (BO n° 21 du 26 mai 1994) qui définit l'épreuve ne donne aucune indication de longueur pour la « production semi-guidée » demandée aux candidats du secteur industriel. Il semble raisonnable d'attendre d'eux cinq lignes environ.

Respect du sujet.

Production exempte d'erreurs pouvant empêcher la compréhension du message.